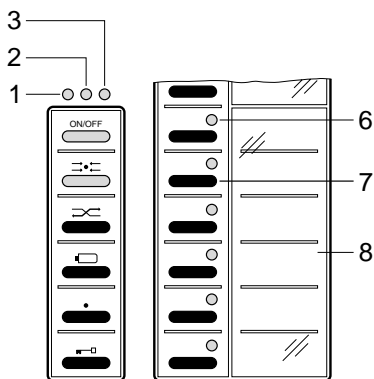
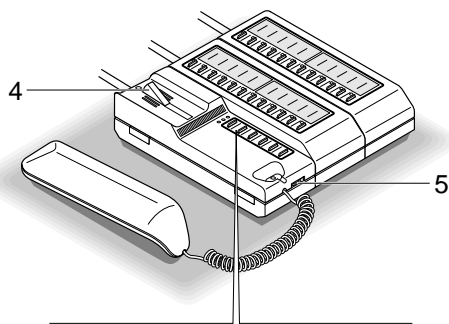
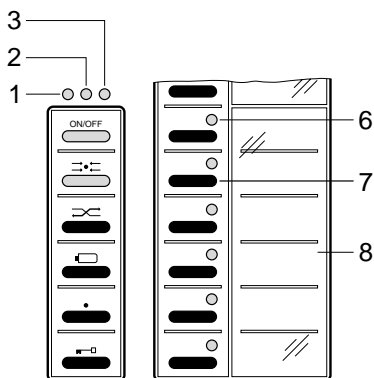
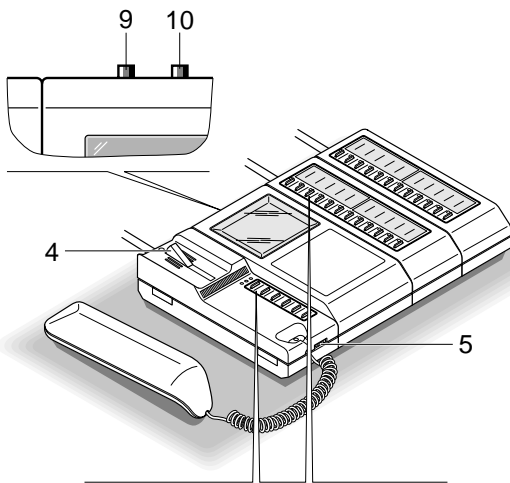


PA/200+PA/212



PA/200+PAM/200+PA/212



PA/200+
PA/212



BPT S.p.A.
30020 Cinto Caomaggiore
Venezia - Italy

PA/200+
PAM/200+
PA/212

**I ISTRUZIONI
PER L'USO**

CENTRALINO DI PORTINERIA

L'apparecchio è composto da un modulo base PA/200 comprendente la cornetta, la tastiera di comando, l'elettronica di gestione, da uno o più moduli di chiamata PA/212, con memoria, da 12 utenti ciascuno e da un eventuale modulo monitor PAM/200.


Il modulo base e quello di chiamata sono muniti di un cavo multipolare lungo 1,70 m con spina per il collegamento rapido alle relative prese.


Modulo base PA/200


È munito dei seguenti comandi e segnalazioni (fig. 1):


- 1 Indicatore luminoso rosso di linea occupata.
- 2 Indicatore luminoso verde di chiamata dal posto esterno.
- 3 Indicatore luminoso giallo a disposizione per segnalazioni ausiliarie.
- 4 Gancio cornetta.
- 5 Regolazione volume della chiamata al centralino.


ON/OFF Interruttore di accensione con indicazione luminosa verde di centralino acceso.

 Pulsante di selezione per INTERCETTAZIONE con indicazione luminosa gialla di intercettazione attivata (se viene attivata questa funzione, tutte le chiamate dai posti esterni vengono indirizzate al centralino).

 Pulsante di trasferimento della comunicazione ai derivati interni.

 Pulsante di attivazione dei posti esterni (è attivo solo in stato di intercettazione).

 Pulsante ausiliario (comando luce scale, selezione posto esterno, ecc.; attivo solo se il centralino è in comunicazione con il posto esterno).

 Pulsante apriporta (è attivo solo se il centralino è in comunicazione con il posto esterno).

Modulo di chiamata PA/212

È munito dei seguenti comandi e segnalazioni (fig. 1):

- 6 Indicatore luminoso rosso di richiesta di comunicazione
- 7 Pulsante di chiamata al derivato interno.
- 8 Cartellino portanome.

Modulo monitor PAM/200

È munito dei seguenti comandi (fig. 1):

- 9 Regolazione contrasto.
- 10 Regolazione luminosità.

Funzione del ponticello SW1

In impianti citofonici residenziali con chiamata al centralino di portineria da posti esterni di blocco tramite selettori SI/200, il ponticello deve essere in posizione ON (fig. 2).

**INDICAZIONI PER L'USO
DELL'APPARECCHIO**

Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore ON/OFF (fig. 1): dopo circa 1 secondo di avviamento il centralino è pronto a funzionare nei seguenti due modi, che chiameremo modo DIRETTO (NOTTE) e modo INTERCETTAZIONE (GIORNO).

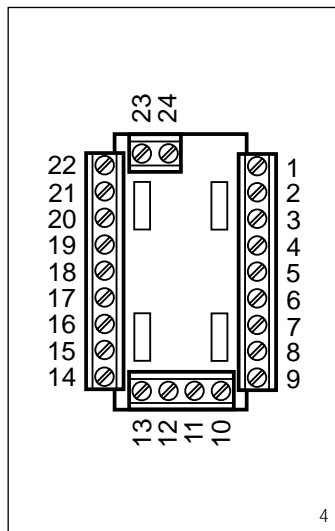
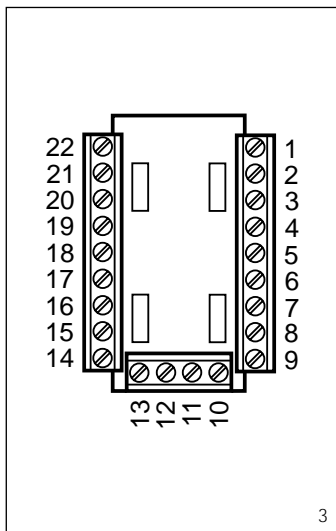
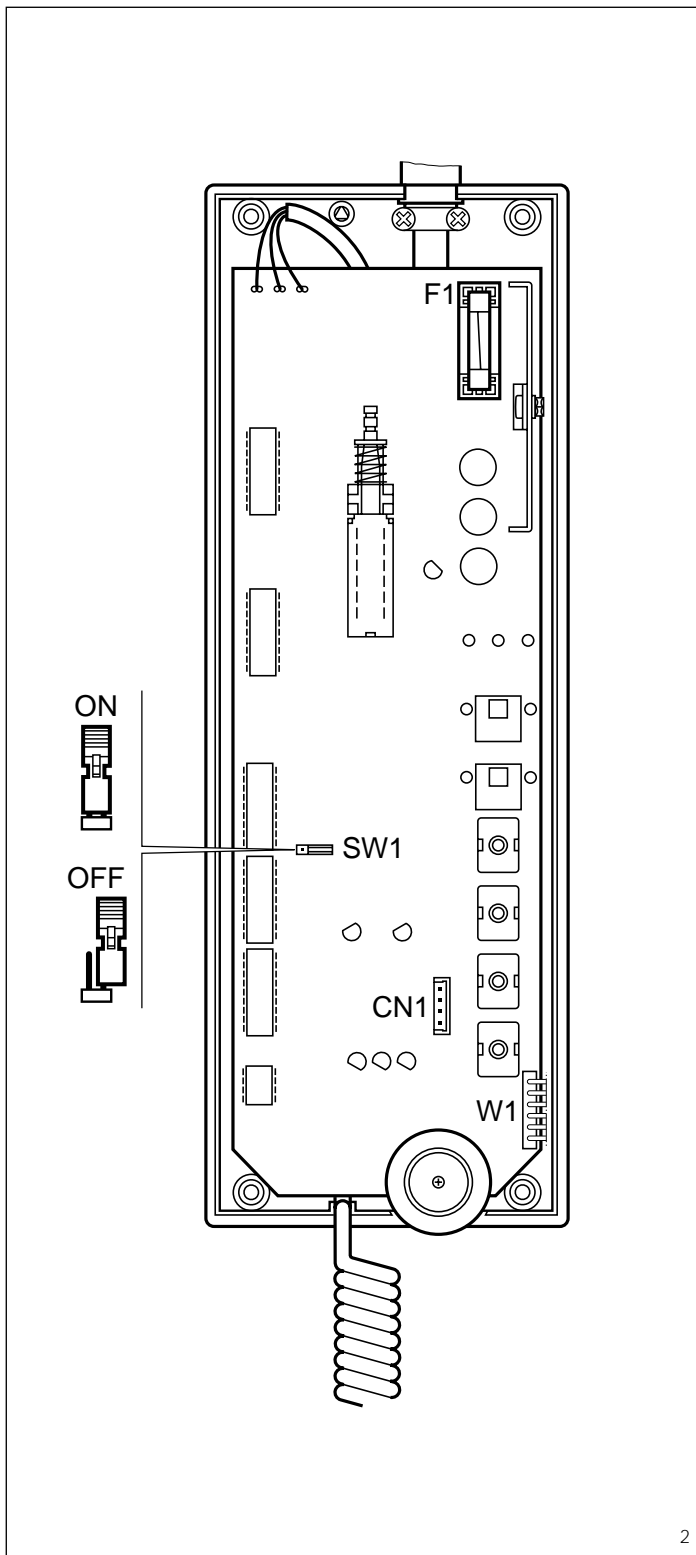
Modo DIRETTO (NOTTE)

I visitatori possono chiamare e conversare direttamente con gli inquilini dal posto esterno. Se il posto esterno è provvisto anche di pulsante di chiamata al portiere, il visitatore vi si potrà rivolgere in caso di necessità (assenza dell'inquilino, informazioni, ecc.).

La chiamata dal posto esterno viene evidenziata al centralino da un segnale acustico e dall'accensione dell'indicatore luminoso verde 2 (e dell'accensione del monitor se previsto).

Sollevando la cornetta, il centralino si trova in comunicazione con il posto esterno; riponendo la cornetta sul suo supporto, la comunicazione viene chiusa e viene ripristinato il funzionamento in modo DIRETTO.

Se dalla conversazione con il posto esterno risulta la necessità di chiamare un inquilino, la chiamata può essere effettuata immediatamente, senza riagganciare la cornetta. Alla fine della conversazione con l'inquilino, il portiere si rimetterà in comunicazione con il



posto esterno con una semplice pressione sul gancio 4 del centralino (fig. 1).

Modo INTERCETTAZIONE (GIORNO)

Azionare il pulsante di intercettazione ☐•☐ (fig. 1).

In questa condizione di funzionamento, qualsiasi pulsante del posto esterno premuto dal visitatore azionerà la chiamata al centralino.

Ogni chiamata dal posto esterno al centralino viene evidenziata dall'accensione dell'indicatore luminoso verde 2 (e dall'accensione del monitor se previsto).

Sollevando la cornetta il centralino si trova in comunicazione con il posto esterno. Azionando ora uno dei pulsanti di chiamata ai derivati interni (inquilini), il centralino pone in stato di attesa il posto esterno (che quindi non può ascoltare le conversazioni interne) e si troverà in comunicazione con l'inquilino chiamato (sul suo schermo l'immagine del visitatore) che avrà a sua volta sollevato la propria cornetta.

Alla fine della conversazione con l'inquilino, il portiere potrà rimettersi in comunicazione con il posto esterno con una semplice pressione sul gancio 4 del centralino (fig. 1), oppure potrà mettere in comunicazione l'inquilino con il visitatore al posto esterno azionando il pulsante di trasferimento ☐☐ di fig. 1 (l'indicatore luminoso rosso 1 si accende) e riagganciando la propria cornetta.

La conversazione tra inquilini e visitatore mantiene la linea occupata fino alla fine della temporizzazione (30÷90 sec. circa), dopo di che il centralino riprenderà il funzionamento normale e l'indicatore luminoso rosso 1 si spegnerà. Una chiamata dal posto esterno al centralino, durante una comunicazione tra questi ed un inquilino (la chiamata viene segnalata dall'accensione dell'indicatore luminoso verde 2 di fig. 1 e da una nota di chiamata in forma attenuata) non interrompe la comunicazione stessa, che può venire chiusa solamente dal portiere che, con una pressione sul gancio 4 della cornetta (fig. 1), si metterà in comunicazione con l'esterno.

Chiamate ai derivati interni

Per effettuare la chiamata dal centralino ad un derivato interno è necessario sollevare la cornetta e premere il pulsante di chiamata desiderato.

La nota di chiamata del centralino ai derivati interni è diversa da quella proveniente dal posto esterno (seconda nota generata dall'alimentatore VA/200).

Il volume del segnale di chiamata al centralino è regolabile mediante il potenziometro 5 (fig. 1).

Se in portineria è installata una telecamera di controllo, l'inquilino chiamato dal portiere avrà sul monitor l'immagine relativa.

Dal derivato interno è possibile inviare una chiamata al portiere: questo attiva una nota di chiamata ed accende l'indicatore luminoso rosso relativo al derivato interno che chiama.

Per rispondere dal centralino alla chiamata di un derivato interno è necessario sollevare la cornetta e premere il pulsante di chiamata corrispondente ed l'indicatore luminoso rosso si spegnerà.

In caso di impianti residenziali, se la chiamata è indirizzata ad un inquilino di un blocco occupato, la chiamata provoca l'accensione momentanea dell'indicatore luminoso rosso 1 (fig. 1) e l'indicatore luminoso rosso dell'inquilino rimane acceso finché la chiamata non viene ricevuta.

Tutte le chiamate dai derivati interni vengono memorizzate dal centralino e segnalate dall'accensione dei relativi indicatori luminosi rossi 6 (fig. 1).

CARATTERISTICHE TECNICHE

Modulo base PA/200

- Alimentazione: 16÷17,5 Vcc, protetta con fusibile F1 (fig. 2) tipo T 630 mA (fusibile: F = rapido, T = ritardato).
- Assorbimento: 100 mA.
- Regolazione del volume della nota di chiamata.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.
- Dimensioni: 80x230x80 mm.

Modulo di chiamata PA/212



- Assorbimento: 30 mA (con 6 indicatori luminosi accesi).
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.
- Dimensioni: 80x230x55 mm.

Modulo monitor PAM/200

- Standard CCIR (EIA).
- Cinescopio 4" (10 cm).
- Assorbimento: 350 mA.
- Risoluzione orizzontale: 450 linee.
- Frequenza orizzontale: 15.625 Hz (15.750 Hz EIA).
- Frequenza verticale: 50 Hz (60 Hz EIA).
- Ingresso video: 1 Vpp composto su 75 Ω.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.
- Dimensioni: 115x230x55 mm.

Funzione dei morsetti della presa VPM/240U

del modulo base PA/200 (fig. 3)

- 3 segnale video
- 4 schermo segnale video
- 5  alimentazione
- 6  alimentazione
- 7 chiamata al centralino di portineria
- 8 audio al centralino di portineria
- 9 audio dal centralino di portineria
- 10 ingresso segnalazione di occupato
- 11 comune chiamata dal centralino di portineria
- 12 stato INTERCETTAZIONE
- 13 intercettazione 1
- 14 comando relé chiamata dal centralino di portineria
- 15 comune chiamata posto esterno
- 16 comune chiamata 1
- 17 comando abilitazione audio
- 18 uscita per ripetitore di chiamata
- 19 indicazione di centralino di portineria acceso
- 20 indicatore luminoso giallo ausiliario (attivo verso il negativo dell'alimentazione)

21 comando attivazione monitor esterno

Funzioni dei morsetti della presa VPM/241U del modulo di chiamata PA/212 (fig. 4)

- 1÷12 chiamate 1÷12
- 13 comune chiamata (*)
- 14÷24 non utilizzati

(*) Questo collegamento é utilizzato solo in impianti di tipo residenziale.

GB INSTRUCTIONS FOR USE

PORTER'S SWITCHBOARD


The unit is made up of a base module PA/200 which includes the receiver, control keypad, the management electronics, one or more PA/212 call modules, with memory, for 12 users each, and an optional PAM/200 monitor module. The base module and call module come with a multicore cable 1.70m long with plug attached for fast coupling with the relevant sockets.


Base module PA/200


This features the following controls and indicators, figure 1:

- 1 Red line engaged LED
- 2 Green LED, when lit indicates a call from the entry panel.
- 3 Yellow LED available for use with auxiliary services.
- 4 Cradle switch actuator.
- 5 Volume control for calls to switchboard.


ON/OFF ON/OFF switch with luminous green switchboard ON indicator.

 INTERCEPT mode button with luminous yellow indicator which lights when the intercept mode is enabled (if this function is enabled, all the calls from the entry panels are routed to the switchboard).

 Call transfer button for transferring calls to the extensions.

 Entry panel enabling button (only enabled in intercept mode).

- Auxiliary button (stairs light control, entry panel selector, etc.: only enabled if the switchboard is communicating with the entry panel).

 Door lock release button (only enabled if the switchboard is communicating with the entry panel).

Call module PA/212

This features the following controls and indicators, figure 1:

- 6 Red communication request indicator.
- 7 Call button for call to extension.
- 8 Name card.

Monitor module PAM/200

This features the following controls, figure 1:

- 9 Contrast control.
- 10 Brightness control.

Function of the jumper SW1

In residential audio installations with block entry panel calls to the porter switchboard via selectors SI/200, the jumper must be set to ON, figure 2.

INSTRUCTIONS FOR USING THE UNIT

Switch the unit on using the ON/OFF switch, figure 1. After approx. 1 second, the unit is ready to work in one of the two operating modes referred to as DIRECT mode (NIGHTTIME) and INTERCEPT mode (DAYTIME).

DIRECT mode (NIGHTTIME)

Callers can call and converse directly with the tenants from the entry panel.


If the entry panel also features the porter call button, where necessary the caller can also call the porter (the tenant is out, requests for information, etc.).

The porter is advised of a call from the entry panel by an audible signal and by the luminous green indicator 2 lighting (and the monitor coming on, where fitted).

When the receiver is lifted, the entry panel is put through to the switchboard; replacing the receiver on the cradle breaks off the conversation and DIRECT mode operation is resumed.


If, following the conversation with the entry panel, the porter finds he must call the tenant, the call can be made immediately without hanging up. Once the conversation with the tenant is finished, the entry panel is put back through to the porter by simply pressing the switchboard's cradle switch actuator 4, figure 1.

INTERCEPT mode (DAYTIME)

Press the INTERCEPT button , figure 1.

In this operating mode, any button on the entry panel, when pressed by the caller, causes the call to be made to the switchboard.

The porter is advised of each call from the entry panel to the switchboard by the luminous green indicator 2 lighting (and the monitor coming on, where fitted).

Lifting the receiver puts the entry panel through to the switchboard. If one of the extension (tenant) call buttons is then pressed, the switchboard puts the entry panel on hold (and the caller is therefore unable to listen to the conversation with the extension), and the switchboard is put through to the tenant called (the picture of the caller comes up on his monitor) who has, in turn, lifted his receiver. When the conversation with the tenant is finished, the porter can resume conversation with the entry panel by simply pressing the switchboard's cradle switch actuator 4, figure 1, or can put the caller at the entry panel through to the tenant by pressing the transfer button  illustrated in figure 1 (the luminous red indicator 1 lights) and replacing his own receiver.

The conversation between tenants and callers keeps the line engaged until the set time has elapsed (approx. 30÷90 secs.), after which the switchboard resumes its regular operation and the luminous red indicator 1 goes off.

If the entry panel calls the switchboard whilst the latter is communicating with a tenant (the lighting of the luminous green indicator 2 illustrated in figure 1 and an attenuated call note advise the porter of the call) does not interrupt the conversation in progress, which can only be broken off by the porter who, by pressing the cradle switch actuator 4, figure 1, puts himself through to the entry panel.

Calling the extensions

In order to call an extension from the switchboard, lift the receiver and press the desired call button. The call note when the switchboard is calling the extensions is different to that advising of a call from the entry panel (second note generated by the power supplier VA/200).

The volume of incoming call signals to the switchboard can be controlled by means of potentiometer 5, figure 1.

If a surveillance camera is installed in the porter's lodge, the tenant called by the porter will see the relevant picture on his monitor. The tenant can also call the porter: this generates a call note and causes the luminous red indicator relating to the extension making the call to light.

In order to answer a call from an extension via the switchboard, lift the receiver and press the corresponding call button; the red indicator goes off.

In the case of residential installations, if the call is addressed to a tenant in an engaged block, the call causes the luminous red indicator 1, figure 1, to light for a

moment, and the luminous red indicator of the tenant remains lit until the call is attended to.

All the calls from the extensions are stored by the switchboard and indicated by the lighting of the relevant red indicators 6, figure 1.

TECHNICAL FEATURES

Base module PA/200

- Supply voltage: 16÷17.5 VDC, protected with fuse F1 (fig. 2) type T 630 mA (fuse: F = fast-blow; T = delayed).
- Current demand: 100 mA.
- Call note volume control.
- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.
- Dimensions: 80x230x80 mm.



Call module PA/212

- Current demand: 30 mA (with 6 luminous indicators lit).
- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.
- Dimensions: 80x230x55 mm.

Monitor module PAM/200

- CCIR standard (EIA).
- 4" picture tube (10 cm).
- Current demand: 350 mA.
- Horizontal resolution: 450 lines.
- Horizontal frequency: 15,625 Hz (15,750 Hz EIA).
- Vertical frequency: 50 Hz (60 Hz EIA).
- Video input: 1 Vpp composite to 75Ω.
- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.
- Dimensions: 115x230x55 mm.

Function of each terminal of socket VPM/240 U of base module PA/200, figure 3

- 3 video signal
- 4 video signal shield
- 5  supply voltage
- 6 
- 7 call to porter's switchboard
- 8 audio to porter's switchboard
- 9 audio from porter's switchboard
- 10 entrance engaged signal
- 11 common call from porter's switchboard
- 12 INTERCEPT mode
- 13 interception 1
- 14 call from porter's switchboard relay control
- 15 common call entry panel
- 16 common call 1
- 17 audio enabling control
- 18 output for call repeater
- 19 porter's switchboard ON indicator
- 20 luminous yellow auxiliary indicator (active towards power supply's negative)
- 21 entry panel monitor on/off control

Function of each terminal of socket VPM/241 U of call module PA/212, figure 4

- 1÷12 calls 1÷12
- 13 common call (*)
- 14÷24 not used.

(*) This connection is only used in residential-type installations.

D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

PFÖRTNERZENTRALE

Die Zentrale besteht aus dem Basismodul PA/200, das die Funktionstasten, die Steuerelektronik, den Hörer, ein oder mehrere Rufmodule PA/212 mit Speicherkapazität und jeweils 12 Teilnehmertasten sowie eventuell ein Bildschirmmodul PAM/200 enthält.


Für einen schnellen Anschluß an die jeweilige Steckdose sind das Basismodul, wie auch die Rufmodule, mit jeweils einem 1,70 m langem Anschlußkabel mit Stecker ausgestattet.


Basismodul PA/200


Es weist folgende Schalt- und Anzeigeelemente (Abb. 1) auf:

- 1 Rote LED zeigt Besetztanzeige an.
- 2 Grüne LED bei Anruf von der Außenstation.
- 3 Gelbe LED zur Anzeige einer Hilfsfunktion.
- 4 Hörergabel.
- 5 Regelung der Ruflautstärke zur Zentrale.


ON/OFF Einschalttaste mit grüner LED bei eingeschalteter Zentrale.

 Wahl taste für AUFFANG-BETRIEB mit gelber LED bei eingeschaltetem Auffangbetrieb (bei eingeschalteter Funktion werden alle Anrufe von der Außenstation zur Zentrale geleitet).

 Transfertaste für die Durchschaltung von Anrufen zu den Wohnsprechstellen.

 Einschalttaste für Außenstationen (nur im Auffangbetrieb eingeschaltet).

• Hilfstaste (Steuerung des Treppenlichtes, Wahl der Außenstation, etc.; nur bei bestehender Verbindung zwischen Zentrale und Außenstation eingeschaltet).

 Türöffnertaste (nur bei bestehender Verbindung zwischen Zentrale und Außenstation).

Rufmodul PA/212

- 6 Rote LED für die Verbindungsanfrage.
- 7 Ruftaste für den Anruf zu einer Wohnsprechstelle.
- 8 Namensschild.

Bildschirmmodul PAM/200

Weist folgende Schaltelemente (Abb. 1) auf:

9 Kontrastregelung.

10 Helligkeitsregelung.

Funktion der Überbrückungsklemme SW1

In Haussprechanlagen, in denen die Blockaußenstationen durch Eingangswähler SI/200 mit der Pfortnerzentrale verbunden ist, muß die Überbrückungsklemme auf ON gesetzt werden (Abb. 2).

GEBRAUCHSANLEITUNG

ON/OFF - Schalter zur Geräteeinschaltung (Abb. 1) betätigen: nach ca. 1 Sekunde ist die Zentrale für eine der beiden nachstehend beschriebenen Betriebsarten bereit: DIREKT - Betriebsart (NACHT) und AUFFANG - Betriebsart (TAG).

DIREKT - Betriebsart (NACHT)

Besucher können direkt von der Außenstation die Wohnsprechstellen erreichen.

Ist die Außenstation auch mit einer Ruftaste für die Pfortnerzentrale ausgestattet, kann sich der Besucher notfalls an den Pfortner wenden (Hausbewohner abwesend, für Informationen, etc.).


In der Pfortnerzentrale wird der Anruf von der Außenstation durch ein akustisches Signal und durch die Einschaltung der grünen LED 2 (und des Bildschirms, falls vorgesehen) angezeigt.

Durch Abnehmen des Hörers erfolgt die Sprechverbindung zur Außenstation automatisch; wird der Hörer wieder aufgelegt, wird das Gespräch beendet und die DIREKT - Betriebsart wieder hergestellt.

Will der Pfortner während des Gesprächs mit der Außenstation eine Wohnsprechstelle anrufen, so kann die Verbindung unverzüglich, und ohne den Hörer aufzulegen, hergestellt werden.

Am Ende des Gesprächs mit dem Hausbewohner kann der Pfortner durch einfaches kurzes Antippen der Hörergabel 4 der Pfortnerzentrale (Abb. 1) das Gespräch mit der Außenstation wieder aufnehmen.


AUFFANG - Betriebsart (TAG)

Auffangtaste  betätigen (Abb. 1). Im Auffangbetrieb wird bei jedem Tastendruck (des Besuchers) von der Außenstation der Pfortnerruf aktiviert.

Jeder Anruf von der Außenstation zur Zentrale wird durch das Aufleuchten der grünen LED 2 (und durch die Einschaltung des Bildschirms, falls vorgesehen) angezeigt.

Durch Abnehmen des Hörers wird eine Gesprächsverbindung zwischen der Pfortnerzentrale und der Außenstation hergestellt. Durch das Drücken einer Taste für die Verbindung mit den

Wohnsprechstellen (Hausbewohner), wird die Linie zur Außenstation unterbrochen (das interne Gespräch kann nicht mitgehört werden) und das Gespräch mit dem angerufenen Hausbewohner, der seinerseits den Hörer abgenommen hat beginnt (auf dem Bildschirm erscheint das Bild des Besuchers).

Bei Gesprächsende kann der Pfortner durch kurzes Anklicken der Hörergabel 4 die Verbindung mit der Außenstation zurückgeschalten (Abb. 1) oder durch die Betätigung der Transfertaste  der Abb. 1 direkt zur Wohnsprechstelle durchstellen werden (die rote LED 1 leuchtet auf). Dabei hat der Pfortner die Hörergabel aufzulegen.

Bei einem Gespräch zwischen Hausbewohner und Besucher ist die Leitung für ca. 30÷90 Sek. besetzt. Danach kann die Pfortnerzentrale den normalen Betrieb wieder aufnehmen und die rote LED 1 erlischt.

Eine Verbindung zwischen Außenstation und Pfortnerzentrale, bei einem Gespräch zwischen diesen beiden und einer Wohnsprechstelle (der Anruf wird durch das Aufleuchten der grünen LED 2 der Abb. 1 und durch einen gedämpften Rufton angezeigt) führt jedoch nicht zur Unterbrechung des Gesprächs selbst, da dies nur vom Pfortner beendet werden kann, der durch kurzes Anklicken der Hörergabel 4 (Abb. 1) die Verbindung mit der Außenstation aufnimmt.

Anruf zu den Wohnsprechstellen

Um einen Anruf von der Pfortnerzentrale zu einer Wohnsprechstelle vornehmen zu können ist das Abnehmen des Hörers und das Drücken der gewünschten Ruftaste erforderlich.

Der Rufton zwischen Pfortnerzentrale und Wohnsprechstelle unterscheidet sich von dem der Außenstation (zweiter Rufton des Netzgeräts VA/200).

Die Regelung der Lautstärke des an die Pfortnerzentrale geleiteten Ruftons ist durch den Potentiometer 5 (Abb. 1) möglich.

Falls die Pfortnerzentrale über eine Überwachungskamera verfügt, wird auf dem Bildschirm des vom Pfortner angerufenen Hausbewohners das entsprechende Bild angezeigt.

Von der Wohnsprechstelle aus kann der Pfortner angerufen werden, es wird ein Rufton sowie die rote LED der entsprechenden Wohnsprechstelle aktiviert.

Um einen Anruf von einer Wohnsprechstelle entgegen zu nehmen, ist in der Pfortnerzentrale das Abnehmen des Hörers sowie das Drücken der dementsprechenden Ruftaste erforderlich; die rote LED erlischt.

In Haussprechanlagen mit verschiedenen Wohnblöcken führt der an einen Hausbewohner gerichtete Anruf, zum kurzen

Aufleuchten der roten LED 1 (Abb. 1), wenn die Blocklinie besetzt ist. Die rote LED der Wohnsprechstelle leuchtet solange, bis die Verbindung hergestellt wird.

Alle Anrufe der Wohnsprechstellen werden von der Pfortnerzentrale gespeichert und durch das Aufleuchten der jeweiligen roten LEDs 6 (Abb. 1) angezeigt.

TECHNISCHE DATEN

Basismodul PA/200

- Stromversorgung: 16÷17,5 V DC, mit Sicherung F1 (Abb. 2) zu T 630 mA (Sicherung: F = flink, T = träge).
- Stromaufnahme: 100 mA.
- Regelung der Ruftonlautstärke.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.
- Abmessungen: 80x230x80 mm.

Rufmodul PA/212

- Stromaufnahme: 30 mA mit 8 eingeschalteten LEDs.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.
- Abmessungen: 80x230x55 mm

Monitormodul PAM/200

- CCIR Standard (EIA).
- Bildröhre 4" (10 cm).
- Stromaufnahme: 350 mA.
- Horizontalauflösung: 450 Zeilen.
- Horizontalfrequenz: 15.625 Hz (15.750 Hz EIA).
- Vertikalfrequenz: 50 Hz (60 Hz EIA).
- Videoeingang: 1 Vss bei 75 Ω.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.
- Abmessungen: 115x230x55 mm.

Belegung der Klemmleisten der Steckdose VPM/240U des Basismoduls PA/200 (Abb. 3)

- 3 Videosignal
- 4 Videosignalabschirmung
- 5  Stromversorgung
- 6  Stromversorgung
- 7 Ruf zur Pfortnerzentrale
- 8 Audiosignal zur Pfortnerzentrale
- 9 Audiosignal von der Pfortnerzentrale
- 10 Eingang Besetzt signal
- 11 Gemeinsamer Anruf von Pfortnerzentrale
- 12 Zustand AUFFANGBETRIEB
- 13 Auffangbetrieb 1
- 14 Relais-Ansteuerung Anruf von der Pfortnerzentrale
- 15 Gemeinsamer Anruf Außenstation
- 16 Gemeinsamer Anruf 1
- 17 Ansteuerung Audiobetrieb
- 18 Ausgang für Anrufwiederholung
- 19 Anzeige Pfortnerzentrale eingeschaltet
- 20 gelbe Hilfsdiode (gegen negative Stromversorgung eingeschaltet)
- 21 Steuerung der Bildschirm-einschaltung der Außenstation

Belegung der Klemmleisten der Steckdose VPM/241U des Rufmoduls PA/212 (Abb. 4)

- 1÷12 Anrufe 1÷12
- 13 Gemeinsamer Ruf (*)
- 14÷24 nicht verwendet

(*) Dieser Anschluß wird nur in Wohnanlagen verwendet.

☐ Touche ouvre-porte (ne fonctionne que si la centrale de conciergerie est en communication avec le poste extérieur).

Module d'appel PA/212

Il est doté des commandes et des signalisations suivantes (fig.1):

6 Témoin lumineux rouge de demande de communication.

7 Touche d'appel au poste intérieur.

8 Platine porte-nom.

Moniteur PAM/200

Il est doté des commandes suivantes (fig.1):

9 Réglage contraste.

10 Réglage luminosité.

Fonction du cavalier SW1

Dans des installations de portier électronique résidentielles, avec appel à la centrale de conciergerie depuis les postes extérieurs de bloc au moyen des sélecteurs SI/200, le cavalier doit se trouver en position ON (fig.2).

MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL

Mettre en marche l'appareil en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF (fig.1): après 1 seconde environ de marche, la centrale de conciergerie est prête à fonctionner selon les deux modes opératoires ci-dessous que nous appellerons mode DIRECT (NUIT) et mode INTERCEPTION (JOUR).

Mode DIRECT (NUIT)

Les visiteurs peuvent appeler et parler directement avec les locataires depuis le poste extérieur. Si le poste extérieur est également pourvu de la touche d'appel au portier, le visiteur pourra s'adresser à la centrale de conciergerie en cas de nécessité (locataire absent, demande de renseignements, etc.). L'appel depuis le poste extérieur est mis en évidence sur la centrale de conciergerie par le signal acoustique et par le témoin lumineux vert 2 qui s'allumera (de même que le moniteur, si prévu). En décrochant le combiné, le portier de la centrale de conciergerie se met en communication avec le poste extérieur; en reposant le combiné sur son support, il coupe la communication et il rétablit le fonctionnement en mode DIRECT. Si durant la conversation avec le poste extérieur, il faut également appeler un locataire, l'appel pourra être effectué immédiatement, sans raccrocher le combiné.

A la fin de la conversation avec le locataire, le portier pourra se remettre en communication avec le poste extérieur tout simplement

en appuyant sur le crochet 4 de la centrale de conciergerie (fig.1).

Mode INTERCEPTION (JOUR)

Appuyer sur le bouton d'interception ☐ (fig.1).

Dans cette condition, toute touche du poste extérieur sur laquelle le visiteur appuiera actionnera l'appel à la centrale de conciergerie. Chaque appel du poste extérieur à la centrale de conciergerie est mis en évidence par le témoin lumineux vert 2 qui s'allume (de même que le moniteur, si prévu). En décrochant le combiné, le portier de la centrale de conciergerie se met en communication avec le poste extérieur.

En appuyant sur l'une des touches d'appel aux postes intérieurs (locataires), le portier met le poste extérieur en attente (qui ne peut donc pas écouter les conversations à l'intérieur) et se met en communication avec le locataire appelé (le visiteur apparaît sur son écran) qui, à son tour, aura décroché son combiné.

A la fin de la conversation avec le locataire, le portier pourra se remettre en communication avec le poste extérieur tout simplement en appuyant sur le crochet 4 de la centrale de conciergerie (fig.1) ou bien il pourra mettre en communication le locataire avec le visiteur se trouvant au poste extérieur en agissant sur la touche de transfert ☐ de la fig.1 (le témoin lumineux rouge 1 s'allume) et en raccrochant son combiné.

La conversation entre le locataire et le visiteur maintient la ligne occupée jusqu'à la fin de la temporisation (30÷90 secondes environ); ensuite, la centrale de conciergerie recommencera à fonctionner normalement et le témoin lumineux rouge 1 s'éteindra. Un appel du poste extérieur à la centrale de conciergerie pendant une communication entre la centrale et un locataire (l'appel est signalé par le témoin lumineux vert 2 de la fig.1 qui s'allume et par une note d'appel atténuée) n'interrompt pas la communication qui ne pourra être coupée que par le portier qui, en appuyant sur le crochet 4 de son combiné (fig.1), se mettra en communication avec l'extérieur.

Appels aux postes intérieurs

Pour appeler un poste intérieur depuis la centrale de conciergerie, il est nécessaire de décrocher le combiné et d'appuyer sur la touche d'appel souhaitée.

La note d'appel de la centrale de conciergerie aux postes intérieurs est différente de celle provenant du poste extérieur (deuxième note générée par l'alimentation VA/200).

On pourra régler le volume du signal d'appel à la centrale de conciergerie à l'aide du potentiomètre 5 (fig. 1).

Si une télécaméra de contrôle est installée dans la conciergerie, le locataire appelé par le portier

verra sur son écran l'image correspondante.

Il est possible d'appeler le portier depuis le poste intérieur: celui-ci active une note d'appel et allume le voyant rouge correspondant au poste intérieur qui appelle.

Pour répondre de la centrale de conciergerie à l'appel d'un poste intérieur, il est nécessaire de décrocher le combiné et d'appuyer sur la touche d'appel correspondante: le témoin lumineux rouge s'éteindra.

En cas d'installations résidentielles, si l'appel est adressé à un locataire d'un bloc occupé, l'appel allumera momentanément le témoin lumineux rouge 1 (fig.1) et le témoin lumineux rouge du locataire restera allumé jusqu'à ce qu'il ne reçoive l'appel.

Tous les appels depuis les postes intérieurs sont mémorisés par la centrale de conciergerie et signalés par les témoins lumineux rouges 6 correspondants (fig.1) qui s'allumeront.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Module base PA/200

- Alimentation: 16÷17,5 Vcc, protégée par fusible F1 (fig.2) type T 630 mA (fusible: F = rapide, T = retardé).
- Consommation: 100 mA.
- Réglage du volume de la note d'appel.
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.
- Dimensions: 80x230x80 mm.

Module d'appel PA/212

- Alimentation: 12 Vcc provenant depuis le module base.
- Consommation: 30 mA (avec 6 témoins lumineux allumés).
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.
- Dimensions: 80x230x55 mm.

Moniteur PAM/200

- Standard CCIR (EIA).
- Cinéscope 4" (10 cm)
- Alimentation: 12 Vcc.
- Consommation: 350 mA.
- Résolution horizontale: 450 lignes.
- Fréquence horizontale: 15.625 Hz (15.750 Hz EIA).
- Fréquence verticale: 50 Hz (60 Hz EIA).
- Entrée vidéo: 1 Vpp composite sur 75Ω.
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.
- Dimensions: 115x230x55 mm.

Fonctions des bornes de la prise VPM/240U du module base PA/200 (fig.3)

- 3 signal vidéo
- 4 blindage signal vidéo
- 5 alimentation
- 6
- 7 appel à la centrale de conciergerie
- 8 audio à la centrale de conciergerie
- 9 audio depuis la centrale de conciergerie

F MODE D'EMPLOI

CENTRALE DE CONCIERGERIE

L'appareil se compose d'un élément de base PA/200 comprenant un combiné, un clavier de commande, un système électronique de gestion, un ou plusieurs modules d'appel PA/212 avec mémoire pour 12 usagers et éventuellement un moniteur PAM/200.

L'élément de base et le module d'appel sont équipés d'un câble multipolaire de 1,70 m de long muni de fiche pour les connecter rapidement aux prises correspondantes.

Module base PA/200

Il est doté des commandes et des signalisations suivantes (fig.1):

1 Témoin lumineux rouge de ligne occupée.

2 Témoin lumineux vert d'appel depuis le poste extérieur.

3 Témoin lumineux jaune à disposition pour des signalisations auxiliaires.

4 Crochet du combiné.

5 Réglage du volume de l'appel à la centrale de conciergerie.

ON/OFF Interrupteur de marche avec témoin lumineux vert signalant que la centrale de conciergerie fonctionne.

☐ Touche de sélection pour INTERCEPTION avec témoin lumineux jaune d'interception activé (en activant cette fonction, tous les appels provenant des postes extérieurs parviennent à la centrale de conciergerie).

☐ Touche de transfert de la communication aux postes intérieurs.

☐ Touche d'activation des postes extérieurs (ne fonctionne qu'en mode interception).


• Touche auxiliaire (commande minuterie, sélection poste extérieur, etc; ne fonctionne que si la centrale de conciergerie est en communication avec le poste extérieur).


- 10 entrée signalisation de ligne occupée
- 11 commun appel depuis la centrale de conciergerie
- 12 mode INTERCEPTION
- 13 interception 1
- 14 commande relais appel depuis la centrale de conciergerie
- 15 commun appel poste extérieur
- 16 commun appel 1
- 17 commande mise en service audio
- 18 sortie pour répéteur d'appel
- 19 témoin de centrale de conciergerie allumé
- 20 témoin lumineux jaune auxiliaire (actif vers le négatif de l'alimentation)
- 21 commande activation moniteur extérieur


Fonctions des bornes de la prise VPM/241U du module d'appel PA/212 (fig.4)

- 1÷12 appels 1÷12
- 13 commun appel (*)
- 14÷24 non utilisées


(*) Cette connexion n'est utilisée que dans des installations résidentielles.

 Pulsador de selección para INTERCEPTACIÓN con indicación luminosa amarilla de interceptación activada (si se activa esta función, todas las llamadas realizadas desde las placas exteriores se dirigirán a la centralita).

 Pulsador de transferencia de la comunicación hacia los derivados interiores.

 Pulsador de activación de las placas exteriores (queda activo sólo en estado de interceptación).

• Pulsador auxiliar (mando luz escaleras, selección de la placa exterior, etc.; activo sólo si la centralita está en comunicación con la placa exterior).

 Pulsador abrepuerta (activo sólo si la centralita está en comunicación con la placa exterior).

Módulo de llamada PA/212

Dispone de los siguientes mandos e indicaciones (fig. 1):

- 6 Indicador luminoso rojo de solicitud de comunicación.
- 7 Pulsador de llamada hacia el derivado interior.
- 8 Portaletrero del nombre.

Módulo monitor PAM/200

Dispone de los siguientes mandos (fig. 1):

- 9 Ajuste del contraste.
- 10 Ajuste del brillo.

Función del puente SW1
En instalaciones de intercomunicantes residenciales con llamada a la centralita de conserjería desde placas exteriores de bloque mediante selectores SI/200, el puente tiene que estar en la posición ON (fig. 2).

INDICACIONES PARA EL USO DEL APARATO

Encender el aparato pulsando el interruptor ON/OFF (fig. 1): al cabo de aproximadamente 1 segundo, la centralita está lista para funcionar de dos maneras que llamaremos modo DIRECTO (NOCHE) y modo INTERCEPTACIÓN (DÍA).

MODO DIRECTO (NOCHE)


Los visitantes pueden llamar y conversar directamente con los inquilinos desde la placa exterior. Si la placa exterior está equipada también con pulsador de llamada para el conserje, el visitante podrá dirigirse a él en caso de necesidad (ausencia del inquilino, solici-

tud de información, etc.). La llamada desde la placa exterior es resaltada en la centralita mediante una señal acústica y el encendido del indicador luminoso verde 2 (y, si previsto, por el encendido del monitor).

Descolgando el teléfono, la centralita se pone en comunicación con la placa exterior; colgando el teléfono en su soporte se cierra la comunicación y se restablece el funcionamiento en modo DIRECTO.

Si, durante la conversación con la placa exterior, surge la necesidad de llamar a un inquilino, la llamada se podrá realizar inmediatamente sin tener que colgar el teléfono. Al finalizar dicha conversación con el inquilino, el conserje podrá reanudar la comunicación con la placa exterior mediante una sencilla presión sobre el gancho 4 de la centralita (fig. 1).


Modo INTERCEPTACION (DIA)

Pulsar el botón  de interceptación (fig. 1):

En esta condición de funcionamiento, cualquier botón de la placa exterior que el visitante pulse podrá accionar la llamada para la centralita.

Cada llamada que se produzca desde la placa exterior para la centralita aparecerá señalada mediante el encendido del indicador verde 2 (y por el encendido del monitor, si previsto).

Si se descuelga el teléfono, la centralita entra en comunicación con la placa exterior. Si, en ese momento, se pulsa uno de los botones de llamada hacia los derivados interiores (inquilinos), la centralita pondrá en espera la llamada de la placa exterior (que por tanto no podrá escuchar las conversaciones internas) y se comunicará con el inquilino llamado (en su pantalla la imagen del visitante) quien, a su vez, habrá descolgado su teléfono.

Al finalizar dicha conversación con el inquilino, el conserje podrá reanudar la comunicación con la placa exterior mediante una sencilla presión sobre el gancho 4 de la centralita (fig. 1) o bien podrá dejar paso a una comunicación directa entre el visitante que se encuentra en la placa exterior y el inquilino si acciona el pulsador de transferencia  de la fig. 1 (se encenderá el indicador luminoso rojo 1) y cuelga su teléfono.

La conversación entre inquilino y visitante mantiene la línea ocupada hasta cuando finaliza la temporización (30÷90 segundos aproximadamente); pasado este tiempo, la centralita volverá a su funcionamiento normal y el indicador luminoso rojo 1 se apagará.

Una llamada desde la placa exterior para la centralita, durante una conversación entre la placa y un inquilino (la llamada aparecerá señalada mediante el encendido del indicador luminoso verde 2 de la fig. 1 y una señal acústica de llamada atenuada) no interrumpirá

la comunicación; ésta sólo la podrá interrumpir el conserje que, mediante una presión sobre el gancho 4 del teléfono (fig. 1), se comunicará con el exterior.

Llamadas a los derivados internos

Para efectuar la llamada desde la centralita hacia un derivado interior, habrá que descollar el teléfono y pulsar el botón de llamada deseado.

La nota de llamada desde la centralita hacia los derivados interiores es distinta de la nota procedente de la placa exterior (segunda nota generada por el alimentador VA/200).

El volumen de la señal de llamada para la centralita es regulable mediante el potenciómetro 5 (fig. 1). Si en la conserjería está instalada una videocámara de control, el inquilino llamado por el conserje tendrá la relativa imagen en el monitor.

Desde el derivado interior es posible enviar una llamada al conserje: esto activa una nota de llamada y enciende el indicador luminoso rojo relativo al derivado interior que realiza la llamada.

Para contestar desde la centralita a la llamada procedente de un derivado interior es preciso descollar el teléfono y pulsar el botón de llamada correspondiente, el indicador luminoso rojo se apagará.

En el caso de instalaciones residenciales, si la llamada está dirigida a un inquilino de un bloque ocupado, la llamada causa el encendido momentáneo del indicador luminoso rojo 1 (fig. 1) y el indicador luminoso rojo del inquilino queda encendido hasta cuando se recibe la llamada.

La centralita memoriza todas las llamadas de los derivados interiores y éstas se indican mediante el encendido de los correspondientes indicadores luminosos rojos 6 (fig. 1).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Módulo básico PA/200

- Alimentación: 16÷17,5 Vcc, protegida con fusible F1 (fig. 2) tipo T 630 mA (fusible: F=rápido, T=retardado).
- Consumo: 100 mA.
- Ajuste del volumen de la nota de llamada.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensiones: 80x230x80 mm.

Módulo de llamada PA/212



- Consumo: 30 mA (con 6 indicadores luminosos encendidos).
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensiones: 80x230x55 mm.

Módulo monitor PAM/200

- Standard CCIR (EIA).
- Cinescopio 4" (10 cm).
- Consumo: 350 mA.
- Resolución horizontal: 450 rayas.

- Frecuencia horizontal: 15.625 Hz (15.750 Hz EIA)
- Frecuencia vertical: 50 Hz (60 Hz EIA).
- Entrada video: 1 Vpp composito sobre 75Ω.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a +35 °C.
- Dimensiones: 115x230x55 mm.





Funciones de los bornes de la toma VPM/240U del módulo básico PA/200 (fig. 3)

- 3 señal vídeo
- 4 blindaje señal vídeo
- 5  alimentación
- 6  alimentación
- 7 llamada para la centralita de conserjería
- 8 audio para la centralita de conserjería
- 9 audio desde la centralita de conserjería
- 10 entrada señal de ocupado
- 11 común llamada desde la centralita de conserjería
- 12 estado INTERCEPTACIÓN
- 13 interceptación 1
- 14 mando relé llamada desde la centralita de conserjería
- 15 común llamada placa exterior
- 16 común llamada 1
- 17 mando habilitación audio
- 18 salida para repetidor de llamada
- 19 indicación de centralita de conserjería encendida
- 20 indicador luminoso amarillo auxiliar (activo hacia el negativo de la alimentación)
- 21 mando activación monitor exterior

Funciones de los bornes de la toma VPM/241U del módulo de llamada PA/212 (fig. 4)

- 1÷12 llamadas 1÷12
- 13 común llamada (*)
- 12÷24 no utilizados

(*) Este enlace se usa sólo en instalaciones de tipo residencial.

- 1 Indicador luminoso vermelho de linha ocupada.
- 2 Indicador luminoso verde de chamada da placa botoneira.
- 3 Indicador luminoso amarelo à disposição para sinalizações auxiliares.
- 4 Suporte do auscultador.
- 5 Regulação do volume da chamada para a central.
- ON/OFF Interruptor de ligação com indicação luminosa verde de central ligada.
-  Botão de selecção para INTERCEPÇÃO com indicação luminosa amarela de intercepção activa (se é activada esta função, todas as chamadas das placas botoneiras são canalizadas para a central).
-  Botão de transferência da comunicação para os derivados internos.
-  Botão de activação das placas botoneiras (só é activo em estado de intercepção).
- Botão auxiliar (comando luz das escadas, selecção placa botoneira, etc. activo só se a central está em comunicação com a placa botoneira).
-  Botão de abertura da porta (é activo só se a central está em comunicação com a placa botoneira).

Módulo de chamada PA/212

Possui os seguintes comandos e sinalizações (fig. 1):

- 6 Indicador luminoso vermelho de pedido de comunicação.
- 7 Botão de chamada ao derivado interno.
- 8 Etiqueta porta-nome

Módulo vídeo PAM/200

Possui os seguintes comandos (fig. 1):

- 9 Regulação contraste.
- 10 Regulação luminosidade.

Função da ligação em ponte SW1

Em instalações telefónicas residenciais com chamada à central de portaria das placas botoneiras de bloco através dos selectores SI/200, a ligação em ponte deve estar na posição ON (fig. 2).

INDICAÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Ligar o aparelho carregando no interruptor ON/OFF (fig. 1): cerca de 1 segundo depois do arranque a central está pronta a funcionar nos dois modos seguintes, que chamaremos modo DIRECTO (NOITE) e modo INTERCEPTAÇÃO (DIA).

Modo DIRECTO (NOITE)

Os visitantes podem chamar e conversar directamente da placa botoneira com os inquilinos.


Se a placa botoneira possui também o botão de chamada ao porteiro, o visitante poderá dirigir-se a ele no caso de necessidade (ausência do inquilino, informações, etc.).

A chamada da placa botoneira é evidenciada na central com um sinal acústico e pelo acendimento do indicador luminoso 2 (e pelo acendimento do ecrã se previsto). Levantando o auscultador, a central entra em comunicação com a placa botoneira; tornando a colocar o auscultador no seu suporte, é interrompida a comunicação e é restabelecido o funcionamento no modo DIRECTO.

Se da conversação com a placa botoneira for necessário chamar um inquilino, a chamada pode ser efectuada imediatamente sem pousar o auscultador.

Ao fim da conversação com o inquilino, o porteiro se colocará em comunicação com a placa botoneira com uma simples pressão no suporte do auscultador 4 (fig. 1).


Modo INTERCEPTAÇÃO (DIA)

Accionar o botão de intercepção  (fig. 1).

Nesta condição de funcionamento, qualquer botão da placa botoneira carregado pelo visitante accionará a chamada à central. Cada chamada da placa botoneira para a central é evidenciada pelo acendimento do indicador luminoso verde 2 (e pelo acendimento do ecrã se previsto).

Levantando o auscultador, a central se encontra em comunicação com a placa botoneira.

Accionando, agora um dos botões de chamada aos derivados internos (inquilinos), a central põe a placa botoneira no estado de espera (que, portanto não pode ouvir as conversações internas) e se encontrará em comunicação com o inquilino chamado (no seu ecrã, a imagem do visitante) que por sua vez levantou o próprio auscultador.

Ao fim da conversação com o inquilino, o porteiro poderá retomar a comunicação com a placa botoneira através de uma simples pressão no suporte do auscultador 4 (fig. 1), ou então poderá meter o inquilino em comunicação com o visitante na placa botoneira accionando o botão de transferência  da fig. 1 (o indicador luminoso vermelho 1 se acende) e

tornando a colocar no suporte o próprio auscultador.

A conversação entre inquilinos e visitante mantém a linha ocupada até ao fim da temporização (cerca de 30÷90 segundos), depois disso a central retomará o funcionamento normal e o indicador luminoso vermelho 1 se desligará. Uma chamada da placa botoneira à central, durante uma comunicação entre estas e um inquilino (a chamada é assinalada pelo acendimento do indicador luminoso verde 2 da fig. 1 e pela nota de chamada em forma atenuada) não interrompe a própria comunicação, que pode ser interrompida somente pelo porteiro que com a pressão sobre o suporte do auscultador 4 (fig. 1), se meterá em comunicação com o externo.

Chamada aos derivados internos

Para efectuar uma chamada da central ao derivado interno é necessário levantar o auscultador e pressionar o botão de chamada desejado.

A nota de chamada da central aos derivados internos é diferente daquela proveniente do posto externo (segunda nota gerada pelo alimentador VA/200).

O volume do sinal de chamada à central é regulável mediante o potenciômetro 5 (fig. 1).

Se na portaria for instalada uma telecâmara de controlo, o inquilino chamado pelo porteiro terá no ecrã a respectiva imagem.

Do derivado interno é possível enviar uma chamada ao porteiro: este activa uma nota de chamada e acende o indicador luminoso vermelho relativo ao derivado interno que chama.

Para responder da central à chamada de um derivado interno é necessário levantar o auscultador e pressionar o botão de chamada correspondente e o indicador luminoso vermelho se desligará. No caso de instalações residenciais, a chamada é endereçada a um inquilino de um bloco ocupado, a chamada provoca o acendimento momentâneo do indicador luminoso vermelho 1 (fig. 1) e o indicador luminoso vermelho do inquilino fica aceso até que a chamada não seja recebida.

Todas as chamadas dos derivados internos são memorizadas pela central e assinaladas pelo acendimento dos respectivos indicadores luminosos vermelhos 6 (fig. 1).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Módulo base PA/200

- Alimentação: 16÷17,5 Vcc, protegida com fusível F1 (fig. 2) tipo T 630 mA (fusível: F = rápido, T = retardado).
- Consumo: 100 mA.
- Regulação do volume da nota de chamada.
- Temperatura de funcionamento: desde 0 °C até +35 °C.
- Dimensões: 80x230x80 mm.

P INSTRUÇÕES PARA O USO

CENTRAL DE PORTARIA

O aparelho é formado por um módulo base PA/200 que inclui o auscultador, o teclado de comando, a electrónica de gestão, de um ou diversos módulos de chamada PA/212, com memória, de 12 utentes cada um e por um eventual módulo vídeo PAM/200.

O módulo base e aquele de chamada são dotados de um cabo multipolar de 1,70m de comprimento com ficha para a ligação rápida às respectivas tomadas.

Módulo base PA/200

Possui os seguintes comandos e sinalizações (fig. 1):

Módulo de chamada PA/212

- Consumo: 30 mA (com 6 indicadores luminosos ligados).
- Temperatura de funcionamento: desde 0 °C até +35 °C.
- Dimensões: 80x230x55 mm.



Módulo vídeo PAM/200

- Standard CCR (EIA).
- Cinescópio 4" (10 cm).
- Consumo: 350 mA.
- Resolução horizontal: 450 linhas.
- Frequência horizontal: 15,625 Hz (15,750 Hz EIA).
- Frequência vertical: 50 Hz (60 Hz EIA).
- Entrada vídeo: 1 Vpp compósito sobre 75Ω.
- Temperatura de funcionamento: desde 0 °C até +35 °C.
- Dimensões: 115x230x55 mm.

Função dos bornes da tomada

VPM/240U do módulo base

PA/200 (fig. 3)

- 3 sinal vídeo
- 4 massa sinal vídeo
- 5  alimentação
- 6  alimentação
- 7 chamada à central de portaria
- 8 áudio à central de portaria
- 9 áudio da central de portaria
- 10 entrada sinalização de ocupado
- 11 chamada comum da central de portaria
- 12 estado INTERCEPÇÃO
- 13 interceptação 1
- 14 comando relé chamada da central de portaria
- 15 chamada comum à placa botoneira
- 16 chamada comum 1
- 17 comando habilitação áudio
- 18 saída para repetidor de chamada
- 19 indicação da central de portaria ligado
- 20 indicador luminoso amarelo auxiliar (activo para o negativo da alimentação)
- 21 comando activação monitor externo

Funções dos bornes da tomada

VPM/241U do módulo de

chamada PA/212 (fig. 4)

- 1÷12 chamadas 1÷12
- 13 chamada comum (*)
- 14÷24 não utilizados

(*) Esta ligação é utilizada só em instalações de tipo residencial.